

*На правах рукописи*



**Яшина Ольга Владимировна**

**СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ  
РАЗВИВАЮЩЕГО СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПРОСТРАНСТВА  
В УСЛОВИЯХ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ**

13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования

**Автореферат**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук

Казань - 2018

Работа выполнена на кафедре методологии обучения и воспитания  
Института психологии и образования ФГАОУ ВО  
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»

**Научный руководитель**      **Габдулхаков Валерьян Фаритович,**  
доктор педагогических наук, профессор кафедры дошкольного и начального образования ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

**Официальные оппоненты:**    **Маркова Надежда Григорьевна,**  
доктор педагогических наук, доцент,  
ГАПОУ «Нижнекамский педагогический колледж»

**Синагатуллин Ильгиз Миргалимович,**  
доктор педагогических наук, профессор кафедры педагогики и методики дошкольного и начального образования Бирского филиала ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет»

**Ведущая организация:**      ОАНО ВО «Московский психолого-социальный университет»

Защита состоится 23 марта 2018 года в 12:30 часов на заседании диссертационного совета Д212.081.02 на базе ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» по адресу: 420021, г. Казань, ул. М.Межлаука, д.1, зал заседаний Ученого совета.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» 420008, г. Казань, ул. Кремлевская, 35.

Сведения о защите, автореферат и диссертация размещены на официальных сайтах ВАК Министерства образования и науки РФ [www.vak.ed.gov.ru](http://www.vak.ed.gov.ru) и ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» [www.kpfu.ru](http://www.kpfu.ru)

Автореферат разослан «    » февраля 2018 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
доктор педагогических наук, профессор



В.Г. Закирова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность исследования.** В контексте современных политических, экономических и социокультурных преобразований отмечается значительный рост международного взаимодействия и числа людей, активно участвующих в межкультурных контактах. Это значительно повысило интерес к владению иностранными языками. Сегодня молодое поколение видит иностранный язык в качестве средства, расширяющего возможности для интеграции в окружающий мир в различных культурных и профессиональных областях. В этой ситуации особые требования предъявляются к современному иноязычному образованию в вузах.

Однако исследования и анализ практики иноязычного образования в университетах свидетельствуют о том, что качество преподавания иностранных языков не вполне соответствует современным требованиям общества, коммуникативным, социально-культурным, профессиональным потребностям личности.

Процесс изучения иностранного языка – это, в первую очередь, процесс взаимодействия между преподавателем и обучающимся, успех которого в значительной степени зависит от их личных, профессиональных качеств, способности преподавателя принимать во внимание как позитивное, так и негативное влияние на этот процесс разнообразных объективно обусловленных факторов культурной среды. К этим факторам можно отнести вузовскую специфику социокультурного контекста изучаемого иностранного языка; его социальный статус и круг его общественных и профессиональных функций в контексте вуза и региона; социокультурные особенности взаимосвязи изучаемых культур; особенности мотивации к изучению языка и его применения в профессиональной деятельности и в жизни; социокультурные и коммуникативные потребности обучающихся.

Игнорирование данных факторов, а также неспособность использовать их в образовательном процессе, значительно снижает эффект социализации иноязычного образования в вузе и уровень владения языком в качестве средства межкультурного и профессионального общения. Кроме того, существует опасность того, что «лично образующий потенциал иностранного языка как учебного предмета» (В.В. Сафонова) неоправданно сужается.

Следовательно, эффективное функционирование, а также развитие высшего образования, в частности, обучение межкультурным нормам, возможно только при активном и устойчивом взаимодействии с социокультурной средой и адаптации особенностей этой среды к задачам и ценностям иноязычного образования в вузе. По нашему мнению, такая деятельность возможна в рамках социально–педагогического проектирования адекватного развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

Однако в современной практике высшего образования развивающему социокультурному пространству еще не уделяется должного внимания. Это связано с недостаточ-

ной разработкой его теоретической базы и отсутствием опыта социально-педагогического проектирования.

Не случайно многие высшие учебные заведения сталкиваются с трудностями в организации межкультурного обмена, межкультурных проектов различных уровней, в изучении социокультурного контекста в обучении иностранному языку, реализации его профессиональной специфики и поиска реального общения; в использовании возможностей социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

Возникла необходимость в разработке технологии социально-педагогического проектирования, способной обеспечить дидактически ориентированное изучение (анализ и оценку) особенностей среды, социокультурного контекста обучения иностранному языку, уровня социокультурного образования обучающихся, результатов обучения. Эта технология позволит осуществлять выбор адекватных педагогических форм и средств реализации иноязычного образования.

Таким образом, актуальность исследования обусловлена:

- возрастающим в обществе значением современного иноязычного образования, соответствующего международным образовательным стандартам и обеспечивающего интеграцию личности в мировую и национальную культуру, в сферу профессиональной коммуникации;

- необходимостью системного анализа и учета особенностей социокультурной среды в процессе обучения и его результатов;

- возрастанием коммуникативных, социокультурных и профессионально-ориентированных запросов обучающихся;

- повышением ответственности вуза и роли всех участников образовательного процесса в проектировании развивающего социокультурного пространства, обеспечивающего формирование субъекта межкультурной и профессиональной коммуникации – личности будущего специалиста средствами иностранного языка.

**Степень разработанности проблемы.** Исследованию проблем проектирования образовательного пространства в педагогической теории и практике уделяется большое внимание.

Исследователи Е.В. Бондаревская, С.К. Бондырева, М.Я. Виленский, Н.М. Борытко, В.И. Гинецинский, В.В. Сериков обращались к изучению образовательного пространства и его сущностной основы. Воспитательное пространство является объектом исследований Л.И. Новиковой, Н.Л. Селивановой, Г.Н. Филонова, социальное пространство – Ю.Л. Качанова, А.К. Лукиной, А.В. Сперанского и др., информационное пространство – А.Н. Майорова, Е.Г. Ториной. Технологические аспекты проектирования образовательного пространства изучает Ю.С. Песоцкий. В работах С.К. Бондыревой, Б.З. Вульфова, П.И. Пидкасистого, В.И. Слободчикова и других понятие образовательное пространство вуза рассматривается как совокупность взаимосвязанных компонентов – субъектов учебного процесса, информационно-образовательных сред и образовательных процессов. Аналогичными проблемами активно занимаются и зарубежные ученые.

Термин «социокультурное пространство» достаточно широко используется в педагогических трудах наряду с близкими понятиями «социокультурная среда», «культурное пространство», «социокультурная ситуация», «межкультурное пространство». Феномен социокультурного пространства рассматривается как процесс интеграции культур, вызванный естественным ходом развития современной информационной цивилизации (Н.Д. Гальскова, А.А. Леонтьев, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев). В этой связи В.В.Сафонова одна из первых обратила внимание на необходимость моделирования вариантов социокультурного образования средствами иностранного языка с опорой на педагогически ориентированный социальный анализ среды и социокультурного контекста обучения иностранному языку. В работах П.В. Сысоева обращается внимание на особенности влияния социокультурной среды на изучение иноязычной культуры и культурное самоопределение личности. В диссертационных работах изучены: развивающее воспитательное пространство дополнительного образования (С.В. Выприцкая), воспитательное пространство факультета вуза (А.В.Макухо), социально-педагогического колледжа (В.Б.Черноиванов). Вместе с тем, в педагогических исследованиях развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования конкретизировано еще недостаточно: не разработаны принципы, технологии социально-педагогического проектирования, критерии эффективного функционирования развивающего социокультурного пространства.

Итак, к настоящему времени в вузе сформировалось объективное **противоречие** между существующей потребностью в развивающем социокультурном пространстве иноязычного образования и неразработанностью педагогических условий его проектирования и реализации.

**Проблема исследования:** каким образом осуществлять социально-педагогическое проектирование развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе, способствующего эффективному раскрытию и реализации его культурно-развивающего, коммуникативного и профессионально-ориентированного потенциала.

Наличие проблемы, ее актуальность и недостаточная научная разработанность обусловили **тему** диссертационного исследования: «Социально-педагогическое проектирование развивающего социокультурного пространства в условиях иноязычной подготовки студентов».

**Цель исследования** – теоретически обосновать и экспериментально апробировать педагогические условия социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

**Объект исследования** – процесс социально-педагогического проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

**Предмет исследования** – педагогические условия социально-педагогического проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

**Гипотеза исследования:** социально-педагогическое проектирование развивающего социокультурного пространства будет обеспечивать эффективность иноязычного образования в вузе, если его реализация будет строиться на основе следующих педагогических условий:

- учет качественных характеристик иноязычного образования, отражающих его культурно-развивающий, коммуникативный и профессионально-ориентированный потенциал;
- обеспечение в образовательном пространстве алгоритма поэтапной интеграции учебной и социальной сред иноязычного образования;
- использование технологии, включающей совокупность структурных, функциональных, критериальных и инструментальных компонентов иноязычного образования;
- реализация комплекса социально-педагогических процессуальных и результативных критериев и показателей проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

Достижение цели исследования в контексте выдвинутой гипотезы обусловило постановку и решение следующих взаимосвязанных **задач**:

1. На основе анализа педагогической литературы обосновать качественные характеристики иноязычного образования и раскрыть категориальную сущность развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

2. Выявить принципы и особенности социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе, обосновать алгоритм поэтапной интеграции учебной и социокультурной среды, определить педагогические возможности вуза.

3. Разработать и обосновать технологию, представляющую собой совокупность структурных, функциональных, критериальных и инструментальных компонентов иноязычного образования.

4. Определить комплекс социально-педагогических процессуальных и результативных критериев и показателей проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

**Методологическую основу** исследования составляет философия сущности проектирования и его общие методологические проблемы, позволяющие обнаружить основания для решения задач, встающих перед социально-педагогическим проектированием (Н.Г. Алексеев, В.М. Розин, Г.П. Щедровицкий).

Среди них: социокультурный подход, в рамках которого разрабатываются социально-педагогические и методические стратегии по овладению нормами межкультурного общения на иностранном языке в условиях вузовского образования (В.В. Сафонова, П.В. Сысоев, Е.В. Кавнатская и др.); социально-педагогическому подходу, с позиций которого осуществляется дидактически ориентированный социальный анализ социокультурного пространства иноязычного образования (Е.А. Крюкова, В.В. Сафонова, В.Г. Вершловский и др.); компетентностный подход, предполагающий не просто трансляцию знаний, умений и навыков от преподавателя к студенту, а формирование у бу-

дущих специалистов профессиональной компетентности (В.И. Байденко, В.А. Болотов, Э.Ф. Зеер, Г.И. Ибрагимов, А.М. Новиков, В.В. Сериков, В.Д. Шадриков и др.).

Кроме того, в исследовании использовались подходы, которые в необходимой степени обеспечивали наиболее важные направления исследования, в частности: системный (В.П. Беспалько, Ф.Ф. Королев, Л.В. Голованов, С.А. Саркисян и др.); синергетический (В.И. Аршинов, Е.Н. Князева, Л.И. Новикова, Г.И. Рузавин и др.); вариативно-модельный подход (Ю.К. Бабанский, В.П. Беспалько, В.В. Краевский, Е.С. Заир-Бек); потребностно-информационный (П.В. Симонов и др.) подходы.

**Теоретическую базу** исследования составила разработанная в науке деятельностная теория личности, которая исходит из того, что развитие всех сущностных сил человека, овладение им опытом и знаниями происходит в процессе целесообразно организованной деятельности (К.А. Абдулханова-Славская, Ш.А. Амонашвили, Л.И. Анцыферова, Л.И. Божович, Б.М. Бим-Бад, Л.С. Выготский, Г.А. Ковалев, В.В. Краевский, А.Н. Леонтьев, А. Маслоу, А.В. Петровский, В.А. Петровский, С.Л. Рубинштейн, К. Роджерс и др.).

Исследование опиралось на теоретические аспекты: профессиональной педагогики (С.Я. Батышев, Э.Ф. Зеер, Е.А. Климов, Н.В. Кузьмина, А.К. Маркова, А.М. Новикова, Л.И. Гурье, Г.В. Мухаметзянова, В.Е. Радионов, Н.Ф. Талызина и др.); педагогического проектирования, моделирования педагогической деятельности и содержания образования (В.И. Гинецинский, Г.И. Ибрагимов, Е.А. Крюкова, В.М. Монахов, О.Г. Прикот, Н.Ф. Талызина, Е.П. Тонконогая, В.А. Ясвин, Н.О. Яковлева); педагогической деятельности (В.И. Загвязинский, З.Г. Нигматов, В.А. Сластенин); педагогической диагностики в вузе (А.И. Кочетов, И.А. Скопылатов); педагогического мониторинга (В.И. Андреев, Л.П. Качалова, П.Е. Решетников и др.); социально-педагогических методов в педагогических исследованиях (Л.А. Волович, С.Г. Вершловский, В.Ш. Масленникова, В.И. Загвязинский, П.Н. Осипов и др.); моделирования и измерений (В.И. Михеев, А.Ю. Потапова); преподавания иностранного языка в вузе (И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, Е.В. Кавнатская, Е.И. Пассов, И.П. Подласый, Е.С. Полат, Ф.Л. Ратнер, В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова, Н.Г. Соколова, П.В. Сысоев).

В работе были использованы следующие **методы исследования**:

- теоретические: анализ педагогической, философской, психологической, социологической литературы, обобщение, абстрагирование, систематизация, моделирование и др.;

- эмпирические: тестирование, анкетирование, интервью, наблюдение, эксперимент, экспертная оценка;

- методы статистической обработки эмпирических данных.

**База исследования.** Экспериментальной базой исследования выступил Учебный центр «Современная филология» ЦРК UNIVERSUM+ (Институт международных отношений, истории и востоковедения КФУ), осуществляющий профессиональную подготовку для получения дополнительной квалификации по программе «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». В исследовании приняли участие 246 сту-

дентов, 8 преподавателей КФУ. Исследование проводилось поэтапно. На каждом этапе проводилось уточнение гипотезы, постановка и решением задач, использование соответствующих методов исследования.

**На первом этапе** (2007-2008 гг.) проводились диагностика и анализ социокультурной среды и возможностей вуза, поиск способов ее адаптации применительно к специфике учебного заведения и формирования идеи развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе и проблемы его социально–педагогического проектирования; были определены качественные характеристики иноязычного образования, отражающие его культурно-развивающий, коммуникативный и профессионально-ориентированный потенциал; разрабатывалась программа исследования, его методологические и теоретические основы.

**В рамках второго этапа** (2009-2010 гг.) проводилась поисковая работа, уточнялась гипотеза, направления дальнейшего анализа, совершенствовалась методика исследования, проводился сбор социально–педагогической информации, ее обработка и интерпретация, разрабатывался алгоритм поэтапной интеграции учебной и социальной сред иноязычного образования.

**На третьем этапе** (2010-2017 гг.) определялся комплекс социально-педагогических процессуальных и результирующих критериев и показателей проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе; была осуществлена разработка и проверка технология развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

**Достоверность результатов исследования** обусловлена оптимальным выбором методологических оснований, опорой основных положений и научных выводов на педагогический опыт и практику организации социокультурного пространства, целостным подходом к исследованию проблемы, адекватностью методов исследования его цели и задачам, использованием методов статистической обработки данных, рациональным сочетанием теоретического и экспериментального исследования.

**Научная новизна** исследования заключается в следующем:

- в научный аппарат педагогики введена дефиниция категориального уровня «развивающее социокультурное пространство иноязычного образования в вузе» как социально обусловленная и педагогически целесообразно организованная среда (совокупность компонентов, условий и возможностей), обеспечивающая реализацию культурно развивающего и коммуникативного потенциала иноязычного образования, определены качественные характеристики иноязычного образования, отражающие его культурно-развивающий, коммуникативный и профессионально-ориентированный потенциал (информативная насыщенность речи, наличие в речи коммуникативных ядер, профессиональная направленность общения);

- обоснован алгоритм социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе, отражающий последовательность взаимосвязанных этапов проектной деятельности (исходно-диагностический, адаптации, организационно-деятельностный, оценочно-



коррекционный) по усилению интеграции (преемственности, гармонизации) специфических возможностей вуза и окружающей социокультурной среды в интересах развития иноязычного образования;

- определены принципы социально-педагогического проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования, разработана технология социально-педагогического проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования в виде целостной совокупности структурных, функциональных, критериальных и инструментальных компонентов поэтапной интеграции социокультурной среды и педагогических условий образовательного процесса в вузе;

- определен комплекс социально-педагогических процессуальных и результативных критериев и показателей проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе и оценки его эффективности на основе социально обусловленного отношения субъектов (участников) пространства к его содержанию, организации и результатам;

- определены качественные и количественные параметры развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе (модальность, широта, активность пространства) и способы их измерения.

**Теоретическая значимость** исследования состоит в том, что его результаты углубляют представления о развивающем социокультурном пространстве иноязычного образования в вузе за счет раскрытия структуры и содержания развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе, его качественных и количественных характеристик. Диссертация дополняет имеющиеся в педагогической науке знания об особенностях и возможностях его социально-педагогического проектирования на основе обоснования форм и методов, общих и специфических принципов социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства и разработки технологии социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

В результате всестороннего анализа проблемы исследования установлено, что социально-педагогическое проектирование развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования позволяет в полной мере учитывать специфику социокультурной среды обучения иностранному языку и возможности (социально-педагогический потенциал, организационно-педагогические условия) вуза, а также общие и социально ценные образовательные, профессиональные и социокультурные потребности и запросы участников (субъектов) образовательного процесса.

**Практическая значимость** исследования состоит в том, что положения и выводы, содержащиеся в диссертации, их реализация позволяют на практике осуществлять процесс проектирования развивающего социокультурного пространства обучения иностранному языку будущих специалистов как субъектов межкультурных и профессиональных коммуникаций, полноправных участников межкультурного диалога. Тем самым создаются оптимальные условия для изучения иноязычной культуры, культурного

и профессионального самоопределения обучающихся средствами иностранного языка, их интеграции в социокультурное и учебно–воспитательное пространство, формирования готовности к межкультурному и профессиональному общению. Это становится реальным на основе разработанной автором технологии социально–педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования. Результаты исследования могут быть полезны в практической деятельности кафедр иностранных языков вузов всех типов, институтов, факультетов, курсов повышения квалификации.

Личный вклад соискателя заключается в разработке концептуальных положений исследования, во включенном участии на всех его этапах, в проведении непосредственной опытно–экспериментальной работы по реализации технологии социально–педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе.

**Положения, выносимые на защиту:**

1. Развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования – это социально обусловленная и педагогически целесообразно организованная среда (совокупность компонентов, условий и возможностей), обеспечивающая реализацию культурно развивающего и коммуникативного потенциала иноязычного образования. Развивающий потенциал социокультурного пространства структурно включает в себя личностно-профессиональный, мотивационно-ценностный, социокультурный компоненты и характеризуется качественными и количественными параметральными характеристиками: модальностью, широтой и активностью пространства. Качественные характеристики иноязычного образования отражают его культурно-развивающий, коммуникативный и профессионально-ориентированный потенциал. К ним относятся: информативная насыщенность речи, наличие в речи коммуникативных ядер, профессиональная направленность общения.

2. Процесс социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования реализуется на основе как общих педагогических принципов проектирования, так и специфических, а также обоснованных и сформулированных нами специфических особенностей социально-педагогического проектирования. Логика и алгоритм социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе отражает поэтапный процесс изучения, построения и реализации такого пространства на основе усиления интеграции (преемственности, гармонизации) возможностей и специфики вуза, с одной стороны, и окружающей социокультурной среды, с другой, с целью обеспечения эффективного развития и функционирования иноязычного образования в вузе. На первом этапе проводится социально–педагогический анализ среды, социокультурного контекста обучения иностранному языку, учет их позитивного и негативного потенциалов, выявляется комплекс (характер и уровень) коммуникативных, социокультурных и профессионально-ориентированных потребностей обучающихся, а также мотивов изучения иностранного языка и уровня владения им (исходно-

диагностический этап). На втором этапе осуществляется процесс адаптации результатов социально–педагогического анализа к возможностям (потенциалу) вуза (кафедры, учебного центра) и формирования социокультурного пространства (этап адаптации). На третьем этапе реализуется разработанное содержание в образовательном процессе (организационно-деятельностный этап). На четвертом этапе – оценка эффективности функционирования развивающего социокультурного пространства и его корректировка на основе социально–педагогического диагноза параметров пространства: модальности, широты и активности (оценочно-коррекционный этап).

3. Технология социально–педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе представляет собой совокупность находящихся во взаимосвязи и взаимодействии: структурных (цель, социально–педагогический диагноз, методы, объекты, субъекты проектирования), функциональных (задачи, действия и операции, функции, виды проектирования), критериальных (критерии оценки проектирования) и инструментальных (инструментарий и способы измерения параметров проектируемого пространства) компонентов поэтапной интеграции социокультурной среды и педагогических условий образовательного процесса в вузе, способствующих реализации развивающего потенциала иноязычного образования.

4. Критериями эффективности социально–педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе являются степень и характер соответствия предоставляемых возможностей совокупным коммуникативным, социокультурным и профессионально-ориентированным ожиданиям (потребностям и интересам) обучающихся.

#### **Апробация и внедрение результатов исследования в практику.**

Промежуточные и основные положения, выводы и результаты диссертационного исследования были использованы в практической деятельности Учебного центра «Современная филология» ЦПК UNIVERSUM+ ИМОИиВ КФУ. Материалы (результаты) исследования используются автором в работе для решения задач информационно-технологического обеспечения процесса обучения иностранному языку и организации межкультурных взаимодействий обучающихся.

Результаты исследования, его теоретические и практические аспекты были представлены на международных («Перспективы развития науки и образования» (Тамбов, 2012); «Актуальные проблемы науки и образования: прошлое, настоящее, будущее» (Тамбов, 2012); «Одаренность и девиация современного ребенка: опыт развития и преодоления» (Казань, 2013); «Теория и практика развития творческой одаренности учащихся» (Казань, 2014); «Одаренность и ее развитие в условиях университетского педагогического образования» (Казань, 2017)); всероссийских («Формирование творческой личности в условиях поликультурного образования: технологии развития творческой одаренности» (Казань, 2014)); республиканских («Взаимодействие школы и вуза в реализации приоритетных направлений развития школьного образования: опыт, проблемы и перспективы» (Казань, 2015)) конференциях, а также представлены в 18 публикациях автора.

### **Структура диссертационного исследования.**

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка литературы (350 источников), из них на иностранном языке 76; содержит 9 таблиц, 1 схему, 9 рисунков, 2 приложения.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Во **Введении** обосновывается актуальность выбранной темы; определяются объект, предмет, цель и задачи исследования; выдвигается гипотеза; излагаются теоретико-методологические основы, научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы; обосновываются основные положения, выносимые на защиту; указаны пути апробации исследования и внедрения его результатов.

Первая глава **«Теоретико–методологические аспекты социально–педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования»** содержит три параграфа, в которых проведен анализ категориального статуса, структуры и содержания развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе, раскрыты сущность, особенности, общие и специфические принципы его социально-педагогического проектирования.

В главе определены основные понятия исследования, представлен анализ теоретического материала по социокультурному пространству вуза и вопросам его социально–педагогического проектирования, обоснованы значимые характеристики иноязычного образования и раскрыта категориальная сущность развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования. Решение первой задачи исследования позволило установить, что традиционное вузовское иноязычное образование не может успешно функционировать без учета особенностей социокультурной среды, которая активно влияет на процесс обучения иностранному языку и его изучения. Эта система все активнее становится субъектом социокультурных отношений, оказывая на них существенное влияние. В результате этого взаимодействия формируется адекватное социокультурное пространство вузовского иноязычного образования как единое пространство развивающих сред (вузовской и социальной), которое при рассмотрении его как целого имеет существенно большие социально-образовательные возможности, чем его составляющие, становясь фактором развития вузовского иноязычного образования.

Определяющим признаком такого пространства и его развивающего эффекта выступает его потенциальная способность обеспечивать возрастающие коммуникативные, социокультурные и профессионально-ориентированные потребности студентов, создавать условия для усиления мотивации активного изучения иностранного языка, формирования социальных и профессиональных отношений, развития способностей личности к профессиональному самоопределению и самореализации, социальной и профессиональной интеграции средствами иностранного языка.

Смысловой (содержательный) и формально-логический анализ определений категории «пространство» позволил определить сущность понятия «развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования» как социально обусловленной и педагогически целесообразно организованной среды (совокупность компонентов и влияний, условий и возможностей), обеспечивающей реализацию культурно развивающего и коммуникативного потенциала иноязычного образования. На основе этого «развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования» приобретает категориальный статус, так как способно отражать социокультурную и социально-педагогическую действительность, тенденции и особенности культурно-языкового образования в современном макро- и микросоциуме и потому является объектом пристального внимания исследователей и целью научно-обоснованного и практико-ориентированного социально-педагогического проектирования в условиях современной высшей школы. К качественным характеристикам иноязычного образования, отражающим его культурно-развивающий, коммуникативный и профессионально-ориентированный потенциал, следует относить в первую очередь информативную насыщенность речи, наличие в речи коммуникативных ядер, профессиональную направленность общения.

В ходе решения второй задачи мы определили, что структуру социокультурного пространства вузовского иноязычного образования составляют следующие компоненты: *лично-профессиональный* (компетентность преподавателей, владение методикой социально-педагогического анализа, языковая компетентность обучающихся), *социокультурный* (возможности социокультурной среды, социокультурная компетентность обучающихся, межкультурные неформальные взаимодействия) и *мотивационно-ценностный* (межличностные отношения, социокультурные потребности обучающихся, мотивация изучения иностранного языка).

С теоретико-методологических позиций процесс социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования реализуется на основе как общих педагогических принципов проектирования (прогностичности, пошаговости, нормирования, обратной связи, продуктивности, культурной аналогии), так и специфических (дидактической культуросообразности, диалога культур и цивилизаций, доминирования методически приемлемых проблемных культуроведческих заданий, дидактически ориентированного социально-педагогического анализа состояния и развития иноязычного образования, целенаправленности, интеграции (целостности), единой концепции пространства, лично-опосредованного взаимодействия, открытости пространства), а также обоснованных и сформулированных нами специфических особенностей социально-педагогического проектирования (рефлексивность, субъектность, интерактивность, проективность, единство личного и социального) в рамках разработанных нами последовательных этапов проектирования: исходно-диагностического, адаптации, организационно-деятельностного, оценочно-коррекционного этапа.

Связующей основой четырехэтапного процесса социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства иноязычного образования выступает дидактически ориентированный социально-педагогический анализ: этнокультурной характеристики социума; среды обучения иностранному языку и его изучения, а также его социокультурного контекста; социокультурных особенностей взаимодействия соизучаемых языковых культур; диапазона общественных функций изучаемых иностранных языков в конкретном регионе; языковой политики в изучении иностранных языков; характера и уровня мотивации изучения иностранного языка; коммуникативных, социокультурных и профессионально-ориентированных потребностей обучающихся; уровня и характера социокультурного и профессионального образования обучающихся; отношения обучающихся к различным сторонам учебного процесса; социально обусловленных и педагогически целесообразно организованных условий обучения иностранному языку и его изучения; эффективности функционирования развивающего социокультурного пространства дополнительного профессионального иноязычного образования в вузе.

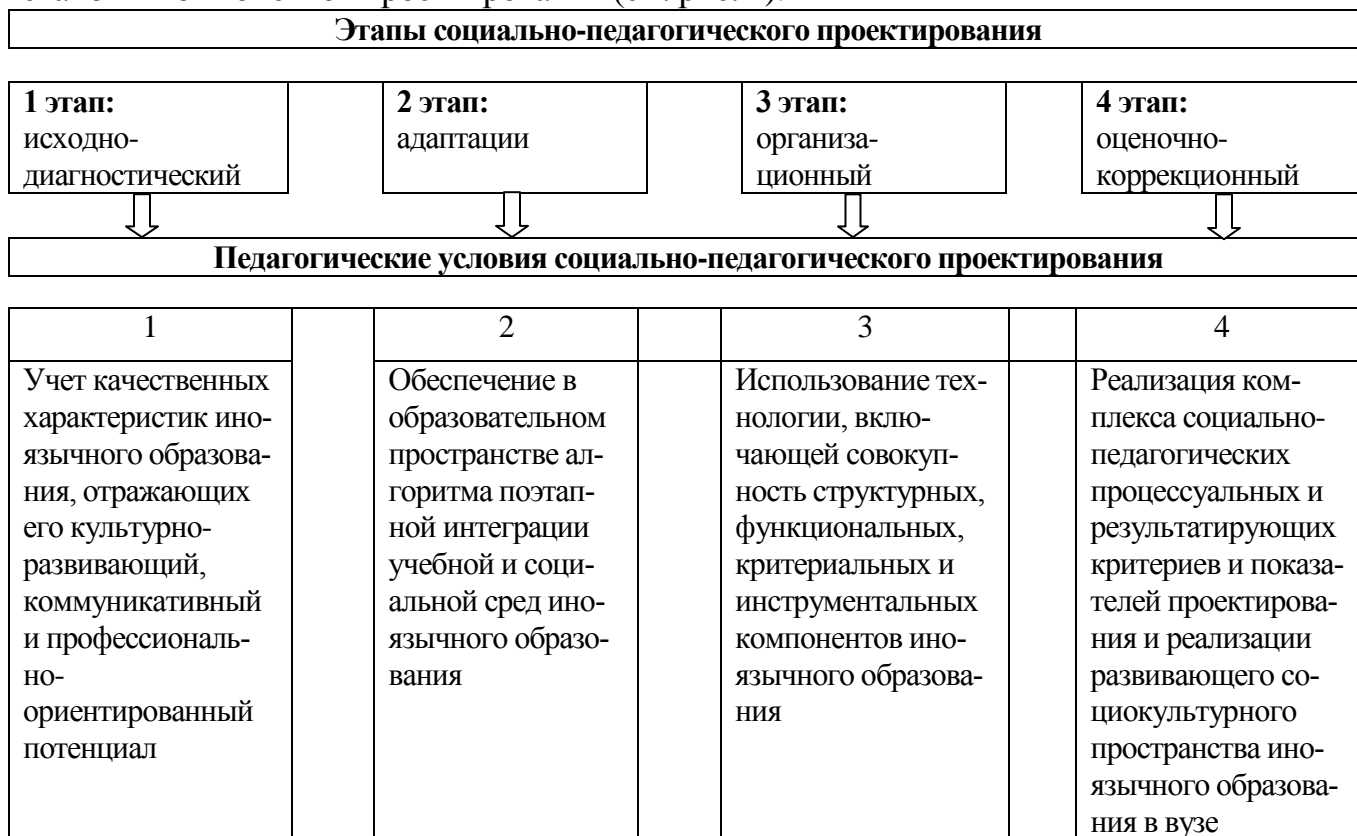
Изучение теоретико-методологических оснований социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования позволило перейти к решению следующей задачи нашего исследования: разработке технологии социально-педагогического проектирования и экспериментальной проверке ее эффективности.

Вторая глава **«Социально-педагогическое проектирование развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования и опытно-экспериментальная проверка технологии его проектирования»** раскрывает результаты разработки и апробации технологии социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования.

Технология социально-педагогического проектирования, представленная в гипотезе как целостная совокупность структурных, функциональных, критериальных и инструментальных компонентов поэтапной интеграции социокультурной среды и педагогических условий иноязычного образования в вузе, проектировалась последовательно – от теоретической схемы до практико-ориентированной совокупности компонентов. В итоге она стала представлять собой совокупность иноязычных упражнений, персонифицированных под каждого студента и ориентированных на основные уровни становления языковой личности будущего переводчика – вербально-семантический уровень, когнитивный уровень, мотивационно-прагматический уровень (Ю.Н. Караулов, В.Ф. Габдулхаков и др.). Каждый уровень этой технологии позволял отслеживать не только уровень владения иностранным языком студента, но и степень педагогического мастерства преподавателя.

С учетом этого технология социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства представляется как система, в основе которой лежит дидактически ориентированный социально-педагогический анализ социокультурной ситуации, способствующий обоснованному выбору соответствующих педагогиче-

ческих условий реализации культурно развивающей и коммуникативной функции иноязычного образования. Структурно ее можно представить как целостную совокупность этапов и компонентов проектирования (см. рис. 1).



**Компоненты структуры социокультурного пространства вузовского иноязычного образования:**

- *лично-профессиональный* (компетентность преподавателей, владение методикой социально-педагогического анализа, языковая компетентность обучающихся),
- *социокультурный* (возможности социокультурной среды, социокультурная компетентность обучающихся, межкультурные неформальные взаимодействия) и
- *мотивационно-ценностный* (межличностные отношения, социокультурные потребности обучающихся, мотивация изучения иностранного языка).

**Общие педагогические принципы проектирования:**

прогностичности, пошаговости, нормирования, обратной связи, продуктивности, культурной аналогии),

**Специфические принципы проектирования:**

дидактической культуросообразности, диалога культур и цивилизаций, доминирования методически приемлемых проблемных культуроведческих заданий, дидактически ориентированного социально-педагогического анализа состояния и развития иноязычного образования, целенаправленности, интеграции (целостности), единой концепции пространства, лично-опосредованного взаимодействия, открытости пространства.

**Специфические особенности социально-педагогического проектирования:**

рефлексивность, субъектность, интерактивность, проективность, единство личного и социального.

**Компоненты технологии социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства:**

- дидактически ориентированный социально-педагогический анализ социокультурной ситуации и иноязычного образовательного пространства вуза,
- выбор условий реализации культурно-развивающей и коммуникативной функции иноязычного образования,
- реализация образовательных программ, учебных и внеучебных курсов

**Процессуальные и результирующие критерии и показатели проектирования и реализации развивающего социокультурного пространства иноязычного образования в вузе:**

- модальность (информативная насыщенность),
- широта (многообразие коммуникативных ядер),
- активность пространства (профессиональная направленность).

**Социокультурное пространство  
вузовского иноязычного образования**

*Рис. 1. Структура технологии социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования*

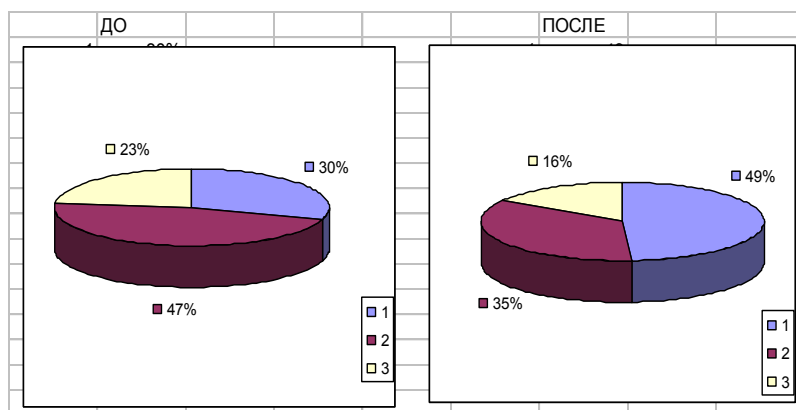
Опытно-экспериментальная проверка данной технологии проводилась на основе специально разработанного инструментария и соответствующих способов измерения основных параметров (характеристик) пространства и оценки его эффективности.

В качестве ключевых характеристик функционирования пространства мы выделяем его *параметры: модальность, широту и активность* пространства. Количественную характеристику отражают два параметра: *широта и активность* пространства. Широта развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования отражает совокупность объектов социума, включенных в процесс образовательного, социокультурного взаимодействия; *активность* отражает степень (уровень) взаимодействия субъектов пространства (студентов, преподавателей) с социумом. Относительно каждой характеристики разработаны соответствующие диагностические вопросники, анкеты.

В течение 6 лет экспериментом было охвачено 124 студентов, 8 преподавателей. В контрольные группы вошло 122 человека.

Целенаправленная деятельность преподавательского коллектива Учебного центра КФУ за 6 лет эксперимента способствовала активному развитию социокультурного пространства вузовского иноязычного образования, использованию открывающихся возможностей в учебно-воспитательном процессе для усиления мотивации изучения студентами иностранного языка и его использования в практике межкультурного и профессионального общения. Об этом, в частности, свидетельствует позитивная тенденция роста показателя интереса к изучению иностранного языка среди обучающихся в сфере профессиональной коммуникации и уровень их удовлетворенности уровнем и характером (условиями и возможностями) иноязычного образования в целом (см. рис.2).





1 – повышенный интерес к языку в сфере профессиональной коммуникации (до – 30%; после – 49%); 2 – средний интерес (до – 47%; после – 35%); 3 – достаточно низкий интерес (до – 23%; после – 16%)

*Рис.2. Динамика показателя интереса студентов к изучению иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации в процессе эксперимента*

Как видно из диаграммы, позитивная динамика роста показателя интереса студентов к изучению иностранного языка произошла в основном за счет группы студентов, для которой была характерна позиция, определяющая средний (умеренный) интерес к изучению иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации. Доля (удельный вес) данной группы снизилась в процессе эксперимента с 47% до 35%. За счет этого произошло пополнение (увеличение) группы студентов с повышенным интересом. В то же время количественно группа студентов с достаточно низким интересом к языку в сфере профессиональной коммуникации снизилась с 23% до 16%.

Подводя итог экспериментальной работы, мы рассчитали конечный социально-педагогический эффект проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования, что позволило нам констатировать в целом успех проделанной работы, увидеть недостатки и наметить очередные задачи по совершенствованию процесса обучения иностранному языку и условий его изучения. Это стало возможным на основе социально-педагогического анализа особенностей и динамики показателей развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования, что подтверждает в целом эффективность процесса его социально-педагогического проектирования (см. табл. 1).

Усилия, связанные с проектированием развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования, в конечном итоге, обусловили позитивные сдвиги в сфере освоения языка как средства профессиональной коммуникации.

Проведенное тестирование оценивает уровень знаний и умений студентов по предмету «Практика речи».

Критерием качества образовательной программы является соответствие знаний студента уровню B2 (upper-intermediate) согласно системе уровней владения иностранным языком, используемой в Европейском Союзе «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком» (Common European Framework of Reference for Languages (CEF)).

**Динамика показателей развивающего социокультурного пространства  
вузовского иноязычного образования в процессе эксперимента  
(по 5-ти балльной шкале)**

Параметры и показатели пространства	До эксперимента	После эксперимента	Динамика
Модальность	3,2	4,3	+1,1
Широта	3,4	4,4	+1,0
Активность	3,7	4,2	+0,5
Социально-педагогический эффект	3,4	4,3	+0,9

Уровень проведенных тестов также соответствует уровню В2. Данные тесты оценивают уровень знаний и умений во всех аспектах языка. Тест состоит из пяти частей: чтение, письмо, практика языка (грамматика и словарный запас), аудирование, разговорная речь.

В тестировании принимали участие студенты КФУ, проходившие обучение в 2011-2016 гг. Общая выборка испытуемых составила 246 человек. В контрольные группы входило примерно столько же студентов, что и в экспериментальные.

Покажем особенности тестирования на примере контрольной и экспериментальной групп (см. табл. 2, 3).

Тестирование проводилось в 1 семестре обучения и в последнем 6 семестре. В нашем эксперименте проводились тестирования по чтению, практике речи (грамматика и словарный запас) и аудированию. Максимальный балл части «чтение» - 35. Максимальный балл части «практика речи» - 75. Максимальный балл части «аудирование» - 30.

Результаты тестирования приведены в табл. 2, 3 (приведен средний балл).

**Результаты тестирования в контрольной группе (в баллах)**

Тестируемый навык	1 семестр	6 семестр
Чтение	15,7	28,7
Практика речи	38,4	59,8
Аудирование	11,9	22,3

**Результаты тестирования в экспериментальной группе (в баллах)**

Тестируемый навык	1 семестр	6 семестр
Чтение	15,9	33,7
Практика речи	38,4	72,8
Аудирование	11,9	28,3

Как видим, в экспериментальных группах показатели значительно лучше и по чтению, и по практике речи, и по аудированию.

Таким образом, доказано, что в качестве критерия эффективности социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования должна рассматриваться способность этого пространства обеспечивать удовлетворение возрастающих социокультурных, коммуникативных и профессионально-ориентированных потребностей будущих специалистов и существенно влиять на качество усвоения ими иностранного языка.

**В заключении** обобщены и изложены основные теоретические положения и общие выводы, подтверждающие гипотезу исследования:

1. В процессе изучения основных характеристик современного иноязычного образования в контексте различных определений понятия «пространство» мы пришли к следующему пониманию развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования – это социально обусловленная и педагогически целесообразно организованная среда (совокупность компонентов и влияний, условий и возможностей), обеспечивающая реализацию культурно развивающего и коммуникативного потенциала иноязычного образования.

2. Процесс социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования представляет собой специфическую деятельность, направленную на интеграцию возможностей и специфики вуза и окружающей социокультурной среды. Осуществляется это на основе их дидактически ориентированного социально-педагогического анализа, результаты которого выступают при их целенаправленном использовании внутренней, связующей основой поэтапного проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования, включающей исходно-диагностический этап, этап адаптации, организационно-деятельностный и оценочно-коррекционный этап.

3. Интегрирующей и связующей основой эффективного процесса социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования выступает технология его обеспечения. Она представляет собой целостную совокупность, находящихся во взаимосвязи и взаимодействии структурных (цель проектирования, социолого-педагогический диагноз, методы, объекты, субъекты проектирования), функциональных (задачи, действия и операции, функции, виды проектирования), критериальных (критерии и показатели) и инструменталь-

ных (инструментарий и способы измерения) компонентов поэтапной интеграции социокультурной среды и педагогических условий образовательного процесса в вузе, способствующей реализации развивающего потенциала иноязычного образования в вузе.

4. Экспериментальная проверка технологии социально-педагогического проектирования социокультурного пространства вузовского иноязычного образования подтвердила в целом эффективность этой деятельности как результат соответствия предоставляемых пространством возможностей совокупным коммуникативным, социокультурным и профессионально-ориентированным ожиданиям (потребностям и интересам) обучающихся в виде условного социально-педагогического эффекта. Она способствует социальной интеграции и активизации образовательного процесса, усилению мотивации изучения языка студентами, его применению как средства социокультурного и профессионального развития будущих специалистов, их социальной интеграции в современный мир и позволяет констатировать эффективность поисков решения проблемы вузовского иноязычного образования в современных условиях его модернизации и наличие внутренних резервов дальнейшего развития.

Таким образом, использование выработанных в исследовании технологических приемов реализации развивающего социокультурного пространства существенно влияет на качество иноязычного образования в вузе. В то же время проведенное исследование не исчерпывает всей проблематики предпринятых поисков: требуют более расширенного изучения вопросы национально-региональной специфики и технологической оснащенности образовательного и воспитательного процессов в вузе.

Результаты исследования нашли отражение в следующих **публикациях автора**:

***Статьи в ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях, рекомендованных ВАК РФ для публикации основных результатов исследования:***

1. Яшина, О.В. Развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования / О.В. Яшина // Высшее образование в России. – 2013. – №4. – С. 137-140. (0,25 п.л.).

2. Яшина, О.В. Развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования: особенности социально-педагогического проектирования / О.В. Яшина // Образование и саморазвитие. – 2013. – № 2(36). – С. 80-84. (0,4 п.л.).

3. Яшина, О.В. Педагогическое мастерство преподавателя и степень творческой самореализации студента в условиях образовательного пространства университета / О.В. Яшина, В.Ф. Габдулхаков // Образование и саморазвитие. – 2013. – № 4(38). – С. 63-71. (авт. 0,3 п.л.).

4. Яшина, О.В. О создании вузовского иноязычного образовательного пространства / О.В. Яшина // Образование и саморазвитие. – 2014. – № 1(39). – С. 179-185. (0,4 п.л.).

5. Яшина, О.В. Национальная агрессия и технология поликультурной подготовки будущих педагогов / О.В. Яшина, В.Ф. Габдулхаков // Образование и саморазвитие. – 2015. – № 4(46). – С.142-147. (авт. – 0,2 п.л.).

6. Яшина, О.В. Технологизация поликультурной подготовки будущих учителей в условиях реализации САЕ / О.В. Яшина, В.Ф. Габдулхаков, Э.Г. Галимова // Образование и саморазвитие. – 2016. – № (2)48. – С.71-85. (авт. – 0,3 п.л.).

***Статьи в изданиях, рецензируемых базой данных SCOPUS, Web of Science:***

7. Yashina, O.V. Prevention of Latent National Aggression in the Course of Future Teacher Education / O.V. Yashina // Asian Social Science, 2015, Vol. 11, No. 2, January, 2015. – pp. 270-275. (0,3 п.л.).

8. Yashina, O.V. The use of Problem-Based Technologies in Multicultural Education of Future Teachers / O.V. Yashina // IEJME – Mathematics Education, 2016, Vol.11, No.4, – pp.755-766. (0,27 п.л.).

9. Yashina, O.V. Strategies Of Continuing Psycho-Pedagogical Education / V.F. Gabdulkhakov, S.N. Bashinova, O.V. Yashina // The European Proceedings of Social & Behavioural Sciences EpSBS, 2017, Vol. XXIX, – pp. 189-196. (авт. – 0,2 п.л.).

***Статьи в сборниках научных трудов и материалов научно-практических конференций:***

10. Яшина, О.В. Роль социокультурного пространства при обучении иностранному языку в современном обществе / О.В. Яшина // Взаимодействие школы и вуза в реализации приоритетных направлений развития школьного образования: опыт, проблемы и перспективы: мат-лы республ. науч.-метод. конф. – Казань: Изд-во «Ихлас», 2011. – С. 208-209. (0,1 п.л.).

11. Яшина, О.В. Некоторые особенности социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования / О.В. Яшина // Формирование творческой личности в условиях поликультурного образования: технологии развития творческой одаренности. мат-лы всеросс. науч.-практ. конф. 28 октября 2011г. / под ред. В.Ф. Габдулхакова. – М.: Национальный книжный центр, 2011. – С. 29-30. (0,1 п.л.).

12. Яшина, О.В. Сущность и особенности социально-педагогического проектирования / О.В. Яшина // Актуальные проблемы науки и образования: прошлое, настоящее, будущее: сб. научн. тр. по материалам Международной заочной научно-практ. конф. 29 марта 2012 г.: в 7 частях. Часть 7; Мин. обр. и науки РФ. – Тамбов: Изд-во ТРОО «Бизнес-Наука-Общество», 2012. – С. 144-146. (0,2 п.л.).

13. Яшина, О.В. Понятие «социокультурное пространство» в современной педагогике / О.В. Яшина // Взаимодействие школы и вуза в реализации приоритетных направлений развития школьного образования: опыт, проблемы и перспективы: мат-лы республ. науч.-метод. конф., 13 апреля 2012г. – Казань: Ихлас, 2012. – С. 249-250. (0,1 п.л.).

14. Яшина, О.В. Формирование единого социокультурного пространства развивающих сред вузовского иноязычного образования / О.В. Яшина // Перспективы развития науки и образования: сб. научн. трудов по материалам Международной научно-практической конф. 28 сентября 2012 г.: в 14 частях. Часть 1. – Тамбов: Изд-во ТРОО «Бизнес-Наука-Общество», 2012. – С. 164-165. (0,1 п.л.).

15. Яшина, О.В. Категориальный статус, структура и содержание развивающего социокультурного пространства вузовского иноязычного образования: попытка осмысления / О.В. Яшина // Одаренность и девиация современного ребенка: опыт развития и преодоления: сб. статей и науч.-метод. материалов науч.-практ. конф. 28 сентября 2012 г. – М.: Национальный книжный центр, 2012. – С. 182-186. (0,4 п.л.).

16. Яшина, О.В. Развивающее социокультурное пространство вузовского иноязычного образования / О.В. Яшина // Теория и практика развития творческой одаренности учащихся: сб. ст. и метод. материалов международной науч.-практ. конф. 27 февраля 2013 г. / под ред. В.Ф. Габдулхакова. – Казань: Казанский федеральный университет, 2013. – С. 48-49. (0,2 п.л.).

17. Яшина, О.В. Структура технологии социально-педагогического проектирования развивающего социокультурного пространства / О.В. Яшина // Взаимодействие школы и вуза в реализации приоритетных направлений развития школьного образования: опыт, проблемы и перспективы: мат-лы республ. науч.-метод. конференции, 19 апреля 2013г.– Казань: Ихлас, 2013. – С. 194-198. (0,1 п.л.).

18. Яшина, О.В. Современные информационно-коммуникационные технологии в системе работы с одаренными / В.Ф. Габдулхаков, Г.Г. Чаньшева, М.Г. Семенова, О.В. Яшина // Одаренность и ее развитие в условиях университетского педагогического образования: сб. ст. и метод. мат-лов международной науч.-практ. конф. 15-22 декабря 2017 г. / Под ред. В. Ф. Габдулхакова. Казань: КФУ, Институт психологии и образования, 2017. – С. 23-25. (автора 0,06 п.л.)